

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 119 (1993)
Heft: 21

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

speedikon® ARCHITECTE

Look and feel

**Professionnel
Rentable
Aussi sur PC**

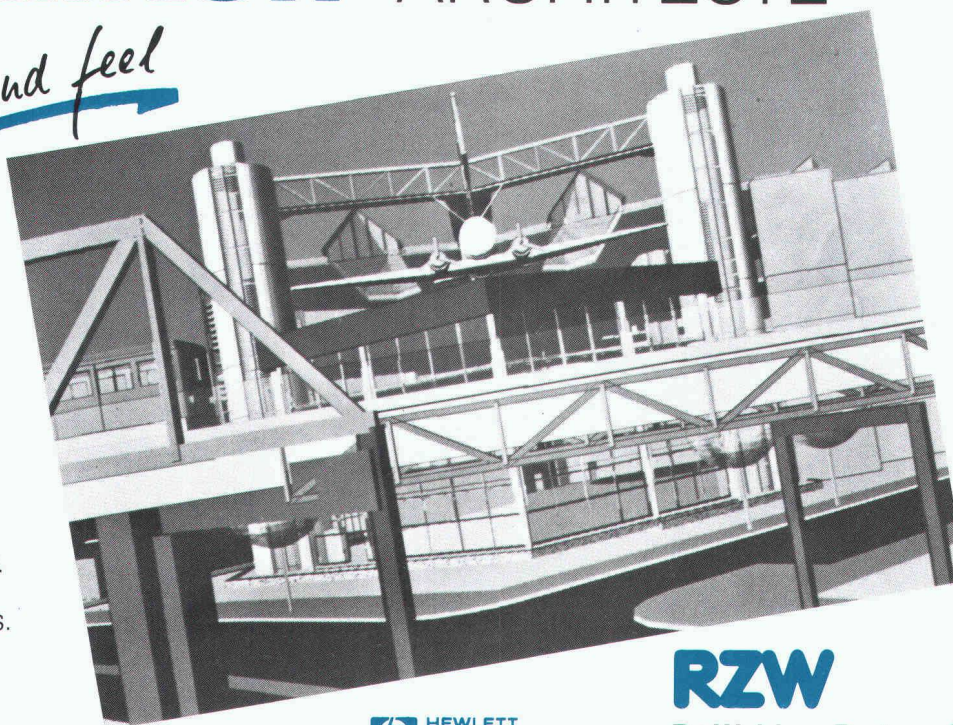
Notre offre:

speedikon®

ARCHITECTE

Constructions 2D. Cotation.
Conception de bâtiments en 3D.
Coupes/Perspectives/Elévations.
Gestion des projets et des plans.

Station de travail HP 715/33:
Technologie RISC: 41 MIPS !!!
16 MB RAM. Disque 525 MB.
Unité de sauvegarde 2 GB.
Pour seulement Fr. 49'750
(hors ICHA)



Partenaire
Systèmes et Réseaux

RZW

Dr. Walder+Partner SA
Rue de la Combe 1
CH-1260 Nyon
Tél. 022/362 48 90

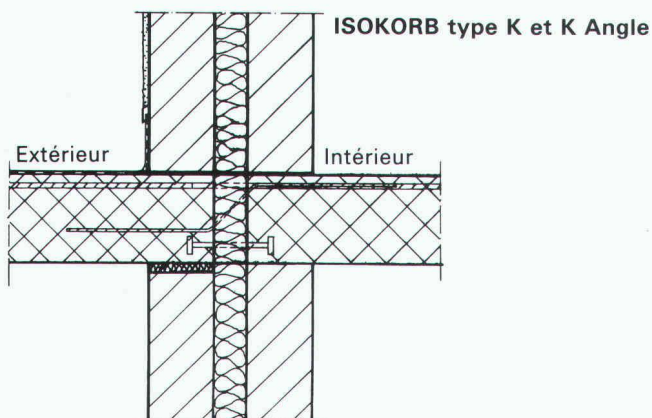
B 4709

en position de tête

«Ingénieurs et architectes suisses»
un support publicitaire
de haut niveau!

schöck

Demandez notre nouvelle documentation



Solution au problème n° 1

Armatures de raccords pour toutes dalles en porte-à-faux pour la reprise des moments et des efforts tranchants. Appuis de compression en aciers raffinés, pour constructions à un mur ou à double mur, pour dalle/balcon de même épaisseur ou pour dalle/balcon d'épaisseur variable.

schöck des idées
pour
construire

Schöck-Bauteile
Industrie Pilatusstrasse
5630 Muri
Tél. 057/44 55 44, fax 057/44 47 85

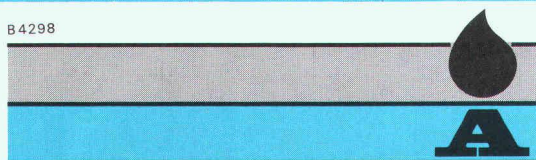
Notre département technique résout vos problèmes individuellement sur demande

B 2980

**LES INGÉNIEURS
TROUVERONT CE TEXTE
BIEN TROP LONG.**

Car l'image parle d'elle-même. Mais s'ils lisent tout de même la marque, ils sauront qu'il s'agit bien d'ORSO, ces nouveaux piliers préfabriqués en béton dont les sections sont plus petites et la force portante plus élevée. Et si ces mêmes ingénieurs avaient tout de même l'une ou l'autre question à poser ou s'ils désiraient la documentation technique, ils s'adresseraient à: F. J. Aschwanden SA, produits spéciaux pour la construction, 3250 Lyss, téléphone 032 84 86 11, fax 032 84 47 42.

B 4298



Aschwanden

speedikon® INGÉNIEUR CIVIL

Look and feel

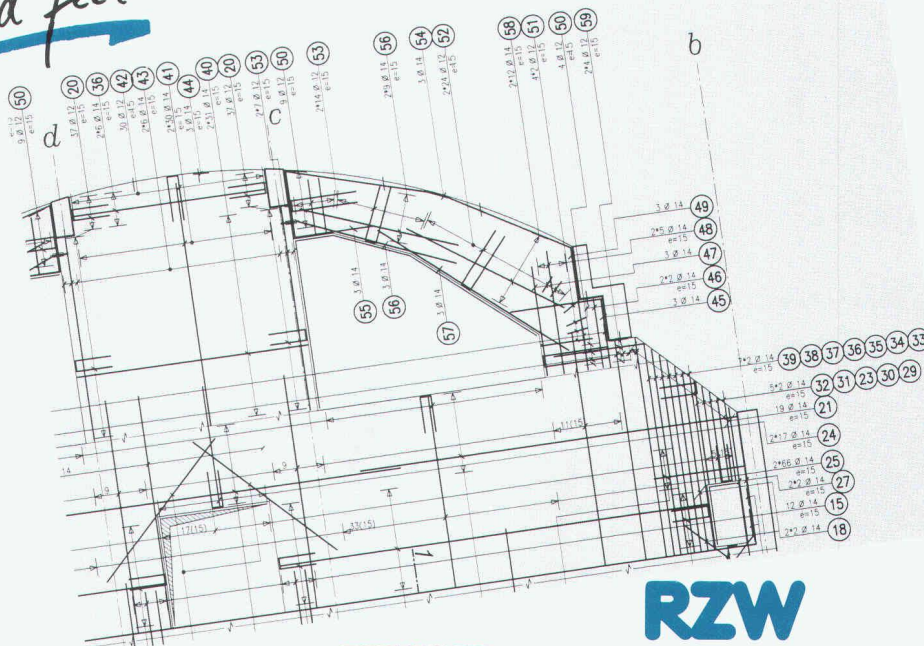
**Professionnel
Rentable
Aussi sur PC**

Notre offre:

speedikon®
INGÉNIEUR CIVIL

Constructions 2D (bâtiment
et génie civil). Cotation.
Armatures 2D/3D (barres,
treillis, treillis façonnés).
Liste de fers automatique.
Gestion des projets et des plans.

Station de travail HP 715/33:
Technologie RISC: 41 MIPS !!!
16 MB RAM. Disque 525 MB.
Unité de sauvegarde 2 GB.
Pour seulement Fr. 49'750 (hors ICHA)



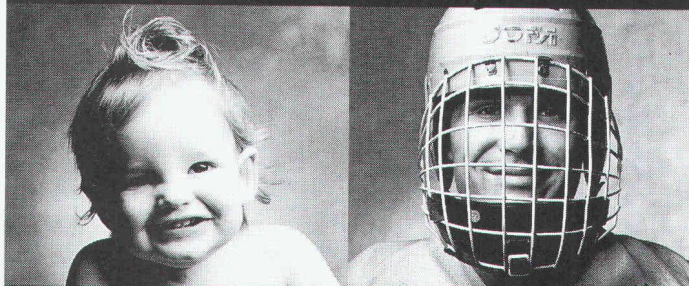
Partenaire
Systèmes et Réseaux

RZW

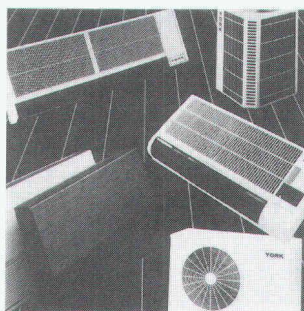
Dr. Walder+Partner SA
Rue de la Combe 1
CH-1260 Nyon
Tél. 022/362 48 90

B 4708

Il en a besoin. Il en donne.



**Donnez de votre sang.
Sauvez des vies.**



B 4728

YORK Climatisation individuelle
silencieuse – économe – propre

Les climatiseurs individuels York
silencieux, confortables, esthétiques
et réglables à distance.

Demandez sans tarder notre
documentation détaillée, afin de vous
prémunir à temps des chaleurs estivales.

YORK Schweiz

Grindelstrasse 19 Tél. 01/836 70 11
8303 Bassersdorf Fax 01/836 97 80

YORK Suisse

2, chemin de la Gravière Tél. 021/25 00 15
1008 Lausanne-Prilly Fax 021/24 07 02

B 4744

RENSON
INNOVATION IN VENTILATION

GRILLES Alu

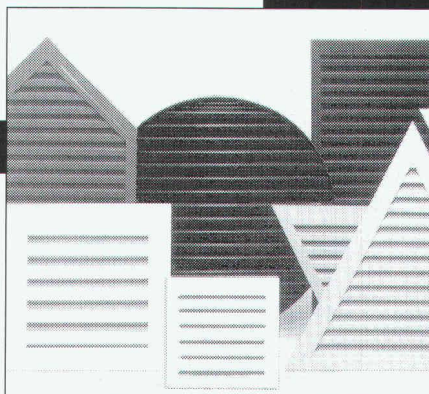
**toutes formes
toutes couleurs**

Mofor SFS

1530 Payerne,
1228 Plan-les-Ouates

Tél. 037-62 11 11
Tél. 022-794 34 24

Fax 037-61 30 74
Fax 022-794 41 80



Qui fait quoi?

Abris, piscines

EUREKA SA, abris, piscines, 1762 Givisiez/FR
Tél. 037/264 700, fax 037/262 270

Agencements entreprises, collectivités, bureaux, restaurants

TUBAC SA, 1401 Yverdon-les-Bains
Tél. 024/214 236, fax 024/218 445

Articles de décoration intérieure – Moustiquaires – Portes industrielles – Stores à lamelles

LAMELMATIC SA, fabrication, pose, entretien, volets à rouleaux, contrevents
1800 Vevey
Tél. 021/921 14 75, fax 021/921 10 70

Assainissement de conduites système LSE

Nettoyage mécanique et protection interne contre la corrosion ultérieure
INTER PROTECTION SA
Chemin des Dailles 6, 1053 Cugy
Tél. 021/731 17 21, fax 021/731 50 91

Assurance qualité

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Balances

METTLER -TOLEDO (Schweiz) AG
Balances et instruments d'analyses
Postfach 8606 Greifensee
Tél. 01/944 45 45, fax 01/944 45 10

CAO

CAO Speedikon

Architecture, Ingénieur civil, Installations techniques, Facility Management: la solution CAO intégrale pour le bâtiment avec plus de 1000 postes de travail en Suisse. Hardware et software. Formation. Accompagnement de projet. Prestations de services CAO.
RZW WALDER & TRÜB INFORMATIQUE SA
Rue de la Combe 1, 1260 Nyon
Tél. 022/362 48 90, fax 022/362 48 92

CAO Architecture

AUTOCAD-Auto PACK, le couple idéal pour l'architecture
Infographics SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021/653 82 00, fax 021/653 82 07

CAO et administration de chantier pour la branche de la construction

Du module soumission jusqu'à la méthode par éléments avec relation au CAO
HEINIGER & PARTNER SA,
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96 A
Tél. 01/932 11 31

Charpentes métalliques Ponts roulants

STEPHAN SA, 1706 Fribourg
Tél. 037/83 11 11, fax 037/26 53 88

Chauffage au bois manuel et automatique

SCHMID SA, 1510 Moudon
Tél. 021/905 35 55, fax 021/905 35 59

Cheminées en acier inox – Réservoirs spéciaux – Découpes de tous matériaux sur machines – Jets d'eau

MÉTOFORM SA, 1142 Pampigny
Tél. 021/800 36 64, fax 021/800 30 21

Clôtures – Portails en tous genres

CLOTURA J. DE ALLEGRI
Rue du Jura 14, 1020 Renens
Tél. 021/634 46 46, fax 021/634 64 63

Constructions métalliques

HÄMMERLI + C^{ie} SA, 1260 Nyon
Façades, menuiserie, serrurerie
Tél. 022/36 22 555, fax 022/36 21 134

Constructions métalliques

JOSEPH SPICHER SA, 1700 Fribourg
Tél. 037/24 02 31, fax 037/24 79 43

Constructions métalliques, charpentes, vitrages et portes en acier, alu-inox

GUGGISBERG & FILS, 1123 Aclens
Tél. 021/869 93 03, fax 021/869 95 41

Constructions métalliques industrielles

SOCIÉTÉ D'ÉTUDES INDUSTRIELLES, MÉTALLIQUES
ET THERMOPLASTIQUES MECANO SA
1890 Saint-Maurice
Tél. 025/65 30 82, fax 025/65 30 84

Construction métallique – Serrurerie – Tuyauterie acier et plastique

BALCO SA, Bex Tél. 025/63 31 53
BALCO SA, Vernier/GE Tél. 022/341 46 23
BALCO SA, Monthey/VS Tél. 025/63 25 32
BALCO SA, Neyruz/FR Tél. 037/37 11 12

Contrôle d'accès – Gestion des temps du personnel

BIXI SYSTEMS SA, 2074 Marin
Tél. 038/33 80 60, fax 038/33 81 52

Détection incendie

ABARISK SA, 1020 Renens
Tél. 021/634 77 77, fax 021/634 79 77

Eléments de sécurité – Normes MSU

Station d'épuration – Génie civil – Canalisations
BURGENER & OBERLI SA, 1004 Lausanne
Tél. 021/24 44 11, fax 021/24 44 18

Equipements de sécurité – Systèmes d'alarme et vidéo – Contrôle d'accès

WEBER DISTRIBUTION, 2034 Pesieux
Tél. 038/30 38 73, fax 038/30 53 68

Étanchéité – Protection des eaux

BART SA, Z.I. La Palaz B, 1530 Payerne
Tél. 037/61 15 46, fax 037/61 28 87
Bureau VS, 1950 Sion
Tél. 027/31 70 70, fax 027/31 70 71

Études d'impact sur l'environnement et études acoustiques

MÜLLER & PERROTTET ENVIRONNEMENT
CONSEIL, 1720 Corminbœuf
Tél. 037/26 74 60, fax 037/26 74 90

Études et réalisations de grandes cuisines professionnelles

ERCAL SA, 1208 Genève
Grandes cuisines professionnelles
Tél. 022/736 66 52, fax 022/735 35 94

Études géotechniques et géologiques Études d'impact sur l'environnement Mesures de vibrations et de bruit

Diagraphies de forage, flowmeter
Contrôles de pieux
Analyses de béton et pierres naturelles
GEOTEST SA
1033 Cheseaux-s-L., tél. 021/731 45 65
1706 Fribourg, tél. 037/26 72 67
1915 Chamoson, tél. 027/86 65 35

Fabrication toutes pièces mécaniques

ATELIERS CLÉMENT, 1731 Ependes
Tél. 037/331 965, fax 037/332 967

Fontaines villageoises traditionnelles et pierre naturelle du Jura

ATELIER DE TAILLE DE PIERRE LUC CHAPPUIS
1148 L'Isle. Tél. 021/864 52 39, fax 021/864 52 25

Formation du personnel

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Géosystème – Topographie

GÉOSCAN SA SERVICE, 1605 Chexbres
Tél. 021/946 33 46, fax 021/946 30 86

Géotechnique

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,
1024 Ecublens
Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

Gestion des temps du personnel – Horloges industrielles – Sonorisation

J. BOSSHARD SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021/653 21 47, fax 021/653 12 59

Hydrodémolition

HUBERT ETTER & FILS, 1628 Vuadens/FR
Tél. 029/29 593, fax 029/24 461

Installations sanitaires

GEBERIT AG
Schachenstrasse 77, 8640 Rapperswil / Jona
Tél. 055/21 61 11, fax 055/28 42 69

Installations solaires

TECHNIQUES ÉNERGÉTIQUES MUNTWYLER SA
Energie photovoltaïque – Infrastructures pour véhicules électriques
Märktgasse 1, 3052 Zollikofen

ISO 9000 – Introduction

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Jardins (extensifs) en toiture

FRIAG FRANK ISOLATIONS SA, 8004 Zurich
Tél. 01/242 73 39

Lames de boiseries – Parquets

BOISSEC SA, 1030 Bussigny
Tél. 021/702 29 85, fax 021/701 34 62

Livres

PAYOT LIBRAIRIE,
Lausanne Pépinière
Tél. 021/341 33 31, fax 021/341 33 45
Genève Chantepoulet
Tél. 022/731 89 50, fax 022/738 48 03

Logiciels professionnels de gestion pour architectes

LOGISOFT DIFFUSION SA, 1030 Bussigny
Tél. 021/701 50 33, fax 021/701 02 61

Luminaires – Systèmes d'éclairage

U.S.W. INTERIOR LIGHT, 1769 Givisiez/FR
Tél. 037/26 67 22, fax 037/26 67 21
TRANSLUMEN BAG SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021/36 15 31, fax 021/36 07 03

Madriers isolants YSOX – Bois – Lamellés-collés

SAMVAZ BOIS SA, 1618 Châtel-Saint-Denis
Tél. 021/948 94 41, fax 021/948 83 41

Marquage des routes – Signalisation routière

PLASTILINE SA, 1004 Lausanne
Tél. 021/25 25 24, fax 021/24 44 18
PLASTILINE-VAL SA, 3930 Viège
Tél. 028/46 56 36, fax 028/46 56 37

Matériel pour tunnels – Grenaillage de sol

NIMECA TRADE SA
Chemin du Coteau 3, 1024 Ecublens
Tél. 021/691 53 53, fax 021/691 93 09

Microtunnels – Forages – Pousse-tubes

REYMOND SA
Route de Champ-Colin 2, 1260 Nyon
Tél. 022/361 47 31, fax 022/361 68 82

Palans électriques – Ponts roulants

BURRI SA
Chemin de la Meunière 12, 1000 Lausanne 16
Tél. 021/24 45 33, fax 021/24 18 69

Pieux-Essais

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,
1024 Ecublens
Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

Plafonds suspendus

PIRALLI PLAFONDS STAFF SA, 1800 Vevey
Tél. 021/921 18 31, fax 021/933 67 68

Plafonds tendus

BARRISOL SA, 1037 Etagnières/VD
Tél. 021/731 43 35, fax 021/732 10 69

Portes industrielles

KEMPF PORTES INDUSTRIELLES SA,
1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021/653 74 24/25, fax 021/653 74 34

Préfabrication sanitaire

ÉLÉMENTS SANITAIRES SA
1029 Villars-Sainte-Croix
Châssis, écoulements, câbles Raychem, tubes et raccord PPR
Tél. 021/635 83 02

Protection acoustique et technique des vibrations

AIR – LOC SCHREFFER SA
Eigenheimstrasse 22, 8700 Küsnacht
Tél. 01/929 22 66, fax 01/929 22 52

Protection contre la foudre

CAPT ET C^{ie} SA, 1066 Epalinges
Installations de paratonnerres
Tél. 021/784 28 90, fax 021/784 37 30

Recyclage cartouches toner pour imprimantes/copieuses

MARIOCAR, 1868 Collombey/VS
Tél. 025/71 49 71, fax 025/71 49 71

Scierie – Parqueterie – Revêtements de sols

MENÉTREY LAUSANNE SA
1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021/652 51 18, fax 021/653 59 24

Travaux sous-marins et hydrauliques

TSM PERROTTET SA, 1786 Sugiez
Surveillance – Expertises,
1586 Vallamand-Dessus
Tél. 037/77 13 46, fax 037/77 33 54

Travaux spéciaux du génie civil

ISR INJECTOBOHR SA PENTHAZ
Sondages, injection, jetting, pieux, etc.
Tél. 021/861 33 65, fax 021/861 38 36

Vérandas/Jardins d'hiver

METALTEC CONSTRUCTION SA
1312 Eclépens
Tél. 021/866 65 37, fax 021/866 66 32

Vibrations / Mesures

AIR – LOC SCHREFFER SA
Eigenheimstrasse 22, 8700 Küsnacht
Tél. 01/929 22 66, fax 01/929 22 52

Copieur grand format

AERNI LEUCH AG

LE PARTENAIRE EXCLUSIF DE XEROX ENGINEERING SYSTEMS

*vous offre, en tant que **votre partenaire**, de
la compétence pour un investissement d'un
copieur grand format*

XEROX 2515 1 rouleau automatique
XEROX 3050 3 rouleaux automatiques
XEROX 3090 4 rouleaux automatiques
XEROX 5080 système de duplication
polyvalent

*Demandez de la documentation détaillée.
Nous nous ferons un plaisir de vous
conseiller!*



B 4872

AERNI-LEUCH AG
Sportweg 38, CH-3097 Liebefeld/Bern
Téléfon 031-978 88 03, Téléfax 031-978 88 00



DAUNER INGENIEURS CONSEILS SA
Dr. Ingénieur civil SIA
CH-1860 AIGLE Rue de la gare 27

Nous sommes un bureau d'ingénieur qui participe à de nombreux concours dans le domaine des ponts.

Nous cherchons pour début 1994 un

JEUNE INGÉNIEUR CIVIL EPFL/EPFZ

- avec quelques années de pratique dans le domaine de la construction métallique;
- bilingue français/allemand avec des notions d'anglais;
- projeteur avec des connaissances approfondies des bases théoriques;
- intéressé à la gestion des chantiers.

Veuillez nous faire parvenir votre offre avec documents usuels et prétention de salaire à l'adresse ci-dessus.

HYDROLOGIE

«à la carte» pour ingénieurs

La nouvelle édition 1993/1994 du cycle postgrade en hydrologie et hydrogéologie a lieu du 27.9.1993 au 16.12.1994. Ce cycle est organisé conjointement par l'Institut d'aménagement des terres et des eaux (IATE) de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne et le Centre d'hydrogéologie de l'Université de Neuchâtel. Ce cycle d'études, d'une durée de quinze mois à plein temps, est suivi par des ingénieurs en provenance de nombreux pays.

L'IATE souhaite ouvrir certains cours de base, dont l'orientation vers l'hydrologie est la plus marquée, à des ingénieurs praticiens qui désirent parfaire leurs connaissances dans ce domaine. Les quatre modules ouverts sont les suivants:

1. HYDROLOGIE GÉNÉRALE

Enseignants: D. Devred, D. Consuegra.
Durée: 56 heures.
Contenu: Définitions, cycle de l'eau, caractéristiques d'un bassin versant, précipitations, infiltration, évaporation, écoulement et stockage de surface, introduction aux relations pluie-débit, formules empiriques, méthode rationnelle, hydrogramme unitaire, étiage, applications informatiques.
Dates: Les matins (9 h.15 -13 h. ou 9 h.15 -12 h.) des 1/11, 2/11, 4/11, 23/11, 26/11, 6/12, 7/12, 9/12 et les après-midi (14 h.15 -17 h. ou 13 h.15 -17 h.) des 4/11, 5/11, 22/11, 25/11, 26/11, 6/12, 9/12, 10/12.

2. STATISTIQUES DE BASE APPLIQUÉES À L'HYDROLOGIE

Enseignants: J.M. Helbling, P. Meylan.
Durée: 21 heures.
Contenu: Analyse fréquentielle, méthode d'estimation, techniques de régression simple et multiple, tests d'hypothèse.
Dates: Les matins (9 h.15 -13 h.) des 5/11, 25/11, 10/12 et les après-midi (14 h.15 -17 h.) des 2/11, 23/11, 7/12.

3. SYSTÈMES D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE (SIG)

Enseignant: R. Caloz.
Durée: 14 heures.
Contenu: Introduction aux bases de données numériques, caractéristiques d'un SIG destiné à la gestion des eaux, traitement et exploitation des données, étude de cas: le projet Gesreau.
Dates: Les matins (9 h.15 -13 h.) des 26/10, 29/10 et les après-midi (14 h.15 -17 h.) des 25/10, 28/10.

4. HYDROMÉTRIE

Enseignant: D. Devred.
Durée: 14 heures.
Contenu: Mesure des débits liquides, stations hydrométriques, méthodes de jaugeage des cours d'eau, courbes d'étalonnage, techniques récentes en hydrométrie.
Dates: Les matins (9 h.15 -13 h.) des 15/11, 18/11 et les après-midi (14 h.15 -17 h.) des 15/11, 18/11.

Il est possible de s'inscrire pour un ou plusieurs de ces cours mais le nombre de places offertes est toutefois limité.

Coût de participation: Module 1: Fr.s. 400.-; Module 2: Fr.s. 150.-; Module 3: Fr.s. 100.-; Module 4: Fr.s. 100.-. Il ne sera procédé à aucun remboursement en cas d'abandon.

Chaque participant recevra en fin de cours une attestation de participation.

La demande de participation, accompagnée d'un bref curriculum vitae, est à adresser, **avant le 18 octobre 1993**, à:

M. Daniel Devred, Institut d'aménagement des terres et des eaux, cycle postgrade en hydrologie et hydrogéologie, EPFL Ecublens, CH-1015 Lausanne, tél. 021/693 37 35, fax 021/693 37 39.

Fides Informatique Value Added Reseller

Nous cherchons pour notre centre

CAO / ALLPLAN à Bienne un (e) architecte ETS ou EPFL

Le programme CAO pour les architectes ALLPLAN que nous employons a déjà été installé 7000 fois, dont 700 fois en Suisse.

Pour renforcer notre équipe, nous cherchons un (e) architecte ayant de l'initiative. Son activité principale consistera à vendre et à assister nos clients en Suisse romande.

Quelques années d'expérience professionnelle sont souhaitables, ainsi que la volonté de relever un défi! De langue maternelle française, vous devez également pouvoir vous exprimer en allemand. De l'expérience en informatique est un avantage, mais des connaissances en CAO ne sont pas indispensables.

Si cette annonce vous intéresse, vous pouvez vous renseigner auprès de M. W. Gemperle, Service de personnel, tél. 01 249 26 74, ou lui adresser votre dossier de candidature.

FIDES

INFORMATIQUE

Badenerstrasse 172, 8004 Zürich

DESSINATEUR GC et PHOTOGRAPHE

cherche mandat ou travail indépendant, selon convenance.

Thierry Pradervand, 1823 Glion. Tél. 021/963 44 35

Demain Demain Demain

vos succès dépendra
de l'impact de votre
publicité d'aujourd'hui

E Element SA Lausanne

Nous sommes une entreprise de fabrication d'éléments en béton préfabriqués et précontraints pour la construction d'immeubles, de bâtiments industriels et artisanaux, de ponts, d'ouvrages souterrains et de constructions intégrales.

Pour renforcer notre activité en Suisse romande, nous cherchons un

Ingénieur civil dipl. EPFL évent. ETS

Profil requis:

- Quelques années d'expérience, si possible aussi dans le domaine de la préfabrication
- Bonnes connaissances du marché et relations adéquates en Suisse romande
- Facilité de contacts, esprit d'équipe, volontaire et ambitieux
- Domicilié dans le Bassin lémanique
- Age idéal: 30-40 ans, nationalité suisse

Domaines d'activités:

- Conseils techniques aux maîtres d'ouvrages, architectes et ingénieurs
- Optimisation de projets de constructions
- Etudes de variantes
- Offres de prestations partielles ou totales

Nous offrons:

- Introduction et assistance par notre personnel technique, équipé de moyens informatiques les plus modernes
- Salaire approprié et prestations sociales correspondantes

Les intéressés voudront bien adresser leur offre d'emploi avec les documents usuels à:

Element SA, à l'attention de M. Nydegger,
1712 Tavel.

Discrétion absolue assurée.

INSER Consultant Sa

société d'ingénierie du groupe MONNARD & Associés, active depuis dix ans s'est bâtie une solide réputation dans le domaine des Systèmes d'Informations pour les administrations et le secteur tertiaire

- Schéma directeur
- Etude préalable
- Spécification détaillée

- Réalisation
- Assistance
- Conseils

1052 LE MONT-SUR-LAUSANNE

Ch. du Rionzi 59
Tél. 021/648 57 57

1207 GENÈVE

Av. du 31-Décembre 70
Tél. 022/735 06 76

1950 SION

Rue des Aubépinés 9
Tél. 027/25 75 73

COMMENT PRÉPARER UNE SOUMISSION SANS ÊTRE ASSIS DEVANT SON PC ?

Simplement en utilisant SCAN 2000!!



SOFTWARE
CAN-INFO '89
SIA 451/89
CRB
TESTÉ

Quelle que soit l'ampleur de votre projet, SCAN 2000 est là pour vous aider à préparer vos soumissions avec les textes actualisés du CAN 2000.

SCAN 2000, agréé CRB, vous permet de travailler facile et efficace grâce au Hamster qui vous affranchit totalement de votre PC. Cet appareil révolutionnaire, pas plus encombrant qu'une carte de crédit, vous permet de prélever les articles des cahiers du CRB et de les restituer plus tard dans votre PC.

Les possibilités traditionnelles d'introduction des articles, par le numéro, ou la recherche logique à l'écran, ont été entendues et améliorées : c'est vous qui choisissez votre méthode de travail.

Bien d'autres fonctionnalités telles que la feuille de calcul intégrée pour le calcul des métrés, le comparatif d'offres basé sur la moyenne plutôt que sur les extrêmes, ou les combinaisons quasi infinies d'impressions, font de SCAN 2000 le logiciel indispensable à tout bureau d'architectes et d'ingénieurs.



COMPUSOFT SA

70, ROUTE DU PONT-BUTIN - 1213 PETIT-LANCY
TÉL. 793 14 11 - FAX 793 83 31

REVENDEUR AGRÉÉ

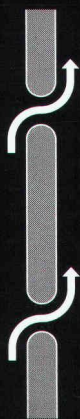


**HEWLETT
PACKARD**

JET-X de Zehnder-Runtal a été conçu en particulier pour le chauffage à basse température. Sa technologie de pointe en fait sans nul doute un des leaders du prochain siècle. Ses atouts lui per-

A L'AVANT-GARDE DU PROGRÈS.

mettent en effet de défier le temps. JET-X est efficace: jusqu'à 25% de puissance calorifique en plus grâce aux petits espaces intermédiaires entre les tubes ovales. JET-X est rapide: contenant un minimum d'eau, il réagit très vite aux changements de température. JET-X est pratique: très léger, il se monte en un tournemain. JET-X est polyvalent: disponible dans toutes les dimensions et en une infinie variété de couleurs, il s'intègre à tous les intérieurs. Par sa robustesse, sa flexibilité et les économies d'énergie réalisées, JET-X ira loin dans les décennies à venir.



L'espace de 4 mm entre les tubes ovales plats crée l'effet X, qui permet à l'air de mieux circuler et augmente la puissance calorifique.



CORPS DE CHAUFFE
DESIGN
SUR MESURE

Zehnder-Runtal SA, Oberfeldstrasse 345, 5722 Gränichen, téléphone 064/33 51 51, fax 064/33 53 06.